

Distr.
RESTRICTED

TD/B/40(1)/R.1/Add.3
4 August 1993
ARABIC
Original : ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
الدورة الأربعون
الجزء الأول
جنيف ، ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
البند ١١(ز) من جدول الأعمال المؤقت

تصنيف وتعريف المنظمات غير الحكومية لغير اغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس

طلب مقدم من رابطة المناطق الحرة
لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

مذكرة من أمانة الونكتاد

١ - تلقى الأمين العام للأونكتاد من رئيس رابطة المناطق الحرة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي طلباً مورخاً في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ ، يرجو فيه أن يدرج مجلس التجارة والتنمية هذه الرابطة في القائمة المنشوص عليها في المادة ٧٧ من نظامه الداخلي .

٢ - وبعد أن استعرضت أمانة المعلومات المقدمة ، ارتأت أنه يمكن ، رهنًا بموافقة مكتب مجلس التجارة والتنمية ، تصنيف رابطة المناطق الحرة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في الفئة العامة بموجب أحكام الفقرة ١٢(١) من مقرر المجلس (٤٣-٧) .

٣ - قد يرغب المجلس في اتخاذ إجراء إزاء الطلب المذكور أعلاه خلال دورته الحالية في ضوء توصية المكتب .

٤ - وترد في المرفق معلومات عن الرابطة .

الفرض من هذه الوثيقة في هذه المرحلة هو إحاطة حكومات الدول الأعضاء في الاونكتاد علما بها ، ومن ثم يقتصر توزيعها على هذه الحكومات دون غيرها . ويعتزم إلغاء تقييد توزيع الوثيقة في الوقت المناسب .

مرفق

المعلومات الأساسية عن رابطة المناطق
الحرة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

نبذة تاريخية

١ - تم تأسيس رابطة المناطق الحرة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في نهاية الندوة الأولى للمناطق الحرة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بموجب مقرر اتخذه جمعيتها العامة في ٢٠ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٧ . وقد تم انعقاد الندوة في ضوء الرغبة التي عبرت عنها المناطق الحرة الموجودة في هذه المنطقة في إنشاء رابطة للمناطق الحرة لتدعم قدرتها من خلال التعاون التجاري والتكنولوجي والمالي . إن إنشاء هذه الرابطة يعتبر خطوة هامة في طريق الظهور المتزايد لهذه الهيئات المشجعة للتجارة الدولية في بلدانها .

الأهداف

٢ - إن أهداف الرابطة هي تنمية وتدعم التعاون بين المناطق الحرة والموانئ الحرة والمنظمات الأخرى المحددة في النظام الأساسي للرابطة ، من أجل تشجيع التنمية الاجتماعية والاقتصادية بمفهوم شامل والنهوض بتنمية المناطق الحرة ومناطق نفوذها ، وذلك خاصة عن طريق: تنسيق السياسات وتنمية العلاقات من خلال التبادل المستمر للمعلومات ؛ والتعاون مع المنظمات الدولية ذات الأهداف المماثلة ؛ وتوحيد المعايير وحشد الجهود لتحسين المركز التفاوضي للأعضاء تجاه المستثمرين الأجانب وذلك عن طريق تبادل أساليب تقييم العروض الاستثمارية وتوفير المعلومات عن المستثمرين الاحتماليين والأسواق الممكنة ؛ وإصدار المعلومات الإحصائية عن المستثمرين الاحتماليين والأسواق الممكنة وعملياتها على الأعضاء ؛ وإعداد دورات تدريبية لموظفي الأعضاء عن التقنيات الإدارية ، وعن الترويج ، والتشريعات ، والحوافز ، ونظم التشغيل ، والإجراءات وغيرها من البنود التي تعتبر ضرورية للعمل المتخصص في المناطق الحرة ؛ وتنظيم تبادل الزيارات بين الموظفين تحقيقاً لغايتهما المتباينة ؛ وحفز نقل التكنولوجيا والتدفق المستمر للمعلومات إلى الأعضاء عن أوجه التقدم التكنولوجي ؛ والقيام بحملات ترويجية أو تقديم خدمات محسنة للصناعات المقامة في المناطق الحرة .

العضوية

٣ - تتكون الرابطة من الحكومات والأجهزة الرسمية والمناطق الحرة والجمعيات الصناعية والموانئ الحرة ومؤسسات التجميع ، ونظم الاستيراد والتصدير ، ومنظمه المشاريع الخاصة وجمعياتهم . والرابطة تضم حالياً أعضاء من الدول والإقليم التالية: آروبا وأسبانيا وأوروجواي والبرازيل وبينما وبورتوريكو وبوليفيا وبورو

والجمهورية الدومينيكية والسلفادور وشيلي وغواتيمالا وكوراساو وفنزويلا وكوستاريكا وكولومبيا والمكسيك ونيكاراغوا وهندوراس .

البنية

٤ - إن أجهزة الرابطة هي الجمعية العامة والمجلس والأمانة . والجمعية العامة هي الجهاز الأعلى في الرابطة ، وعليها - ضمن أمور أخرى - المسؤوليات التالية: انتخاب الرئيس والأمين التنفيذي ونائب الأمين التنفيذي لمدة منتين ؛ اعتماد النظام الأساسي والنظام الداخلي للرابطة ؛ الموافقة على التقرير السنوي للأمين التنفيذي ؛ تحديد السياسة العامة وبرامج العمل ؛ الموافقة على الميزانية . وأما المجلس ، فيتكون من الرئيس الذي يتولى أيضا رئاسة الجمعية العامة ، ومن أعضاء منتخبهم الجمعية العامة . ويوصي الرئيس المجلس ببرنامج العمل المبدئي الذي يعرض على الجمعية العامة للموافقة ، وهو يمثل الرابطة في الاجتماعات ويمارس جميع السلطات التي تعتبرها الجمعية العامة أو المجلس ضرورية . وبالإضافة إلى الوظائف المفروضة له من الجمعية العامة ، يتقدم المجلس إلى الجمعية العامة بالتوصيات الازمة للحصول على موافقتها على الميزانية والبيانات المالية ، ويقوم بدور الهيئة الاستشارية لاعضاء فيما يتعلق بإعداد الدراسات والمشروعات المتمللة بهدف الرابطة ، وينظم الندوات السنوية بحيث تكون متزامنة مع اجتماعات الجمعية العامة . وأما الأمانة ، فهي مكونة من الأمين التنفيذي وموظفيها ، وتقوم بجميع الوظائف التنفيذية والإدارية والفنية تحت الإدارة والإشراف العامين للمجلس ، من خلال الرئيس .

الموارد المالية

٥ - إن موارد الرابطة مستمدّة من رسوم القبول والعضوية كما تحددها الجمعية العامة ، ومن إيرادات خدمات مثل توفير التدريب والخبرة الاستشارية في نقاط معينة ، والترويج على المستوى الدولي .

العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى

٦ - تحتفظ الرابطة بعلاقات عمل مع المنظمات التالية: برنامج الأمم المتحدة للتنمية ، ومنظمة الدول الأمريكية ، وبنك التنمية للبلدان الأمريكية ، ومعهد التكامل لأمريكا اللاتينية ، ورابطة أمريكا اللاتينية للشركات التجارية .

المنشورات

٧ - نشرت الرابطة الدراسات التالية: وثيقة مقارنة عن المناطق الحرة في أمريكا اللاتينية وفي البحر الكاريبي (ثلاثة مجلدات) ، قائمة بالمنتجات المجهزة والمسوقة في المناطق الحرة لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ، قائمة بالمناطق الحرة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي .

الاتصال

- ٨ - اتصال الرابطة بالأونكتاد يكون عن طريق الرئيس والأمين التنفيذي للرابطة ، السيد هكتور تروخيبيو فيلizer .

العنوان

Asociación de Zonas Francas de Latinoamerica y el Caribe - ٩
San Diego,calle de la Tablada 7-96 Of.102
Apartado Aéreo 2775
Cartagena de Indias
Colombia

رقم الهاتف: ١١ ٧١ ٦٥ ٦٠ ٧٩/٦٤ (٥٧٥٣)

رقم الفاكس: ٧٩ ٦٥ ٦٠ (٥٧٥٣)

- ١٠ - الإسبانية هي لغة العمل في الرابطة .
